

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 17. juni 1994

om bemyndigelse af Det Europæiske Fællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab til at undertegne og indgå aftalen om vedtægten for Europaskolerne

(94/557/EF, Euratom)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 235,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 203,

under henvisning til forslag fra Kommissionen (1),

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet (2), og

ud fra følgende betragtninger:

Det er De Europæiske Fællesskaber magtpåliggende at sikre den fælles uddannelse af personalets børn på Europaskolerne, så Fællesskabets institutioner kan fungere tilfredsstillende og have nemmere ved at udføre deres opgaver, de oprindelige medlemsstater undertegnede derfor den 12. april 1957 aftalen om vedtægten for Europaskolerne;

for at disse skoler kan fungere mere effektivt, og Fællesskabernes rolle over for dem i højere grad kan blive anerkendt, anmodede Rådet og undervisningsministrene, forsamlet i Rådet, den 31. maj 1990 om, at der blev udarbejdet en ny aftale om Europaskolerne;

det er nødvendigt, at Fællesskaberne deltager i gennemførelsen af denne aftale, for Det Europæiske Fællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab kan nå sine mål;

(1) EFT nr. C 93 af 2. 4. 1993, s. 1.

(2) EFT nr. C 128 af 9. 5. 1994.

Det Europæiske Fællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab medvirker til gennemførelsen af aftalen ved at udøve de beføjelser, som følger af bestemmelserne i aftalen og af fremtidige beslutninger, der træffes i overensstemmelse med bestemmelserne i aftalen;

det er derfor nødvendigt, at De Europæiske Fællesskaber indgår nævnte aftale;

med henblik på vedtagelsen af denne afgørelse er der ikke anden hjemmel end artikel 235 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab og artikel 203 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Aftalen om vedtægten for Europaskolerne godkendes på Det Europæiske Fællesskabs og Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne.

Teksten til aftalen er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Rådets formand bemyndiges til at udpege den person/de personer, der er beføjet til at undertegne aftalen med bindende virkning for Det Europæiske Fællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab, og til at udpege den person, der er beføjet til at deponere godkendelsesakten i overensstemmelse med aftalens artikel 33.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. juni 1994.

På Rådets vegne

Th. MIKROUTSIKOS

Formand
